

Talk about good coffee! Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts

CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 16, Issue 7, October 15, 2011

PIZZA HUT & KFC There's a Reason We're Number 1 "0 TRANS FAT" 864-0911



The Fish Derby is back!

Good news for local sports enthusiasts and our local economy. The popular "Northern Pike Ice Fishing Derby" is back!

The derby had been cancelled last year due to logistical reasons beyond the committee's control.

Bill Groves, long time organizer and co-ordinator of the derby, will once again be at the helm with the help of very capable committee members.

The one day ice fishing derby will be held on February 11th, 2012.

Cash prizes totalling over \$21,000.00 will certainly attract everyone's attention.

The first prize of \$10,000.00 will undoubtedly sharpen everyone's fishing skills. Second prize is \$5000.00, the third \$2000.00 and the fourth \$1000.00.

There is no doubt as to the derby's popularity. It's already the talk of the town. We are after all "Canada's Ultimate Fishing Town".

This well run derby has been popular for over 13 years, both



Happy 2010 winners Stephan and Valerie Doyon combining \$15,000.00 in winnings



as a winter morale booster and as a local economic boost.

Volunteering to

help make this event memorable is easily done by contacting co-ordinator Bill Groves or

any of the following committee members: Michael Levesque, Elizabeth Michaud

(Pit's Place), Emily Taylor or Roger Perrault ( Aux Trois Moulins).

258 DAYS UNTIL THE CHAPLEAU HIGH SCHOOL REUNION

Long Term Forecast: Friday High 13 Low 8, Saturday High 8 Low 6, Sunday High 7 Low 3, Monday High 7 Low 0, Tuesday High 9 Low 0, Wednesday High 8 Low 1

Business consulting in the region just got easier Free online advising system now available throughout Algoma



Andrew Ross, an advisor with Business SSM, uses the Virtual Advisor, which allows business consultations to be done online.

Need a little help with your current business, or are you looking for assistance in turning your business idea into

reality? The Virtual Advisor may be an option.

The web-based system allows business consultations and

seminars to be done online. And the service is provided free of charge.

What makes the system different from standard video-conferencing is that it allows for documents to be shared in a way that both end users can view it and make edits simultaneously. When reviewing business plans, which can be used to apply for government grants and low-interest loans, such software will come in handy.

The system is operated and staffed by the team at Business SSM, a division of the Economic Development Corporation, which

services the Algoma District and Chapleau area.

"The Virtual Advisor provides a method of reducing distance barriers that are common in Northern Ontario, particularly in rural locations," said Dave Murphy, Executive Director of Business SSM. "Given the travel distances between our head office and clients throughout our district, a face-to-face meeting isn't always possible. This software will help us overcome this challenge."

The purchase of the equipment was made possible thanks to a \$15,000 investment

from the Ontario Ministry of Economic Development and Trade.

"This software will make it much easier to reach out to our clients," said Andrew Ross, General Manager of Enterprise Services for Business SSM. "Put simply, it will make our services more available for those looking to start or expand a business, which will ultimately benefit the region's economy."

To book an appointment, or for more information, contact Andrew Ross toll free at 1-866-558-5144 or a.ross@ssm.edc.ca.

IT'S BACK! MISSION MOTORS of WAWA. RECYCLE YOUR 2005 OR OLDER VEHICLE AND RECEIVE UP TO \$3000 IN ADDITIONAL CASH INCENTIVES. CASH FOR CLUNKERS. Be good to the planet. Be good to yourself. 61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0 Phone (705) 856-2394

# “Snack & Yak” is Back

On Wednesday, September 21, a group of 15 local women gathered for soup, sandwiches and a presentation by Mr. Alan Barsalou. Mr. Barsalou, a local mechanic, spoke to the group about vehicle maintenance, such as winter readiness, and answered many questions from the gathered group. His willingness to take the time to speak to us was most appre-

ciated, as we benefited from his expertise. Thanks, Alan!

The group also would like to thank Deanna Taylor, of Community Living, for the use of their common room and kitchen space.

The next Snack & Yak gathering will be on Wednesday, October 26, at the Cedar Grove dining room, from 12 - 1.

This month's presenter will

be Ms. Ludie O'Hearn, who will be demonstrating the use of the various seasonings and mixes available from the Epicure line. There will also be an opportunity to order products.

Although there is no cost to attend this function, there will be a silver collection at the door. However, we do need to know the number of women who will be

attending in order to provide the meal. Space is also limited, so please pick up your ticket before Friday, October 21. All women in Chapleau are invited to attend, so come out and enjoy a healthy lunch and a time to socialize with friends and co-workers.

(Snack & Yak is sponsored by CHADWIC Home along with a committee of local women)

These meetings are held to announce what the Algoma District School Board has decided to do; no pretence of consultation with the public. Two school populations, the elementary and the secondary will suddenly find themselves in the same building and all this will happen in a very short time.

A question comes to mind: who is responsible for not detecting and failing to do something about the physical decay of the Public School building so that this emergency was delayed until it could be dealt with in an orderly and timely way?

In my opinion, the Algoma District School Board has disastrously failed all its teachers and students in Chapleau.

**The Chapleau Express**  
 P.O. Box 457  
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
 Telephone - Fax : 705-864-2579  
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
 Published every Saturday/Sunday  
 Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A)  
 Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

## LETTERS TO THE EDITOR

Sir:  
 Rumour has it that the Algoma District School Board has very recently discovered that the building of Chapleau Public School on Pine Street is potentially a very dangerous place.

So dangerous, that the Board has decided to move teachers and students to Chapleau High School within two weeks!

The closing of a school building and the moving the students to another

building is normally preceded by consultation through public meetings, well in advance of any change.

In this case, there are unpublicized emergency meetings with staff and parents.

**OBITUARY**  
**Robert “Bobby” Evans**



Passed away peacefully at the Chapleau Health Services on Wednesday October 12, 2011 at the age of 80 years. Beloved husband of Mariquita "Kit". Loving father of Patrick, James and Karen. Proud grandfather of Jamie. Dear son of the late Zeta and Walter Evans. Dear brother of Phyllis Graham (Ted), Jimmy Evans (Sandra), Joy Heft (Henry) and Katherine Crichton (George). Dear brother-in-law of Juby Marquez. Family and friends are invited to visit at the P.M. Gilmartin Visitation Centre (10 Young Street, 1-800-439-4937) on Sunday evening from 7 to 9 p.m. Funeral Mass at Sacred Heart Church on Monday October 17, 2011 at 11:00 a.m. with Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Sacred Heart Church Ramp Fund would be greatly appreciated by the family.

They will pay the price in stressful disruption and confusion as they try to do in a very short period what should be carefully planned and co-ordinated long in advance.

A.D.S.B. should arrange a public meeting in Chapleau to explain itself and to head off a major public relations disaster.

George L. Evans

Perhaps the

*Thank you  
 for the opportunity  
 to work with you  
 over the past 25 years.  
 Merci Best wishes!  
 de m'avoir permis  
 de vous servir  
 pendant 25 ans.  
 Meilleurs vœux!*



**EMPLOYMENT ONTARIO**

Come and see us at  
 12 Birch Street E.  
 Chapleau

**705-864-0430**  
 Everyone is welcome

Centre d'emploi de  
 Chapleau Employment  
 Resource Centre



Ontario

**EMPLOI ONTARIO**

Venez nous voir au  
 12 rue Birch E.,  
 Chapleau

**705-864-0430**  
 Tous sont bienvenus

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of Internet, computers, printers & fax

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé (CV) et lettre d'emploi
- Subventions pour employeurs
- Ordinateurs, Internet, imprimante et télécopieurs



Conseil des Services du District de  
**Manitoulin-Sudbury**  
 District Services Board

# Reeve B.W. 'Bubs' Zufelt led Chapleau during boom years of early 1950s while Chapleau Bakery famous for honey dipped doughnuts

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



When B.W. 'Bubs' Zufelt, who went on to become reeve of Chapleau during some of its most progressive years, opened Chapleau Bakery with his partner and brother Elvin 'Ebby', on April 20, 1931, he had a lot of faith in the future of Chapleau, despite the hardships presented by the Great Depression of the 1930s.

Writing in the Chapleau Post, on the 25th anniversary of the bakery in 1956, Wilf Simpson wrote that the "weak infant bakery business" had grown "into healthy man-

hood".

With limited capital and their faith in the future, the Zufelt brothers launched their business which became famous for not only the quality of its bread, but also buns, and the extremely popular honey dipped doughnuts.

"Of course," Bubs Zufelt told Wilf in an interview, "the cash represented our tangible assets. We had arranged for the business which included an ancient Chevrolet sedan, and we were loaded with stock - 30 bags of flour received from Charles

W. Collins on credit."

Born in North Bay, he learned the trade of baker there, and arrived in Chapleau about 1927 where he worked for Henry Pellow who was operating a bakery. When the brothers opened their first bakery, it was located at the back of the D. Pilon house on Pine street, almost adjacent to the old Chapleau High School.

Soon afterwards, the honey dipped doughnuts were introduced and he told Wilf that "In those days there were many days when the doughnuts were late getting into the store.

"Our first batch was generally finished about 10:30 in the morning -- just about recess at the high school about 50 feet distant. Those kids would pile into the bakery until you couldn't move and with doughnuts selling at two for five cents, the batch didn't last long".

By about 1936, Chapleau Bakery relocated to Birch Street next to Henry Pellow's log home near the intersection of Birch and Grey Streets.

Shortly after he arrived in Chapleau, Bubs Zufelt met Elsie Hunt who was working in the post office, the



Councillor George Young, father of Dr. Bill Young and Dr. G.E. Young, who both also sat on Chapleau Township council, with Reeve B.W. Zufelt in 1951

daughter of Mr. and Mrs. George Hunt, my grandparents, and sister of my mother, Muriel E. (Hunt) Morris. They were married in St. John's Anglican Church on December 30, 1931.

I extend my most sincere thanks to my cousins Betty (Zufelt) Gartner and Anne (Zufelt) McGoldrick for providing me with newspaper clippings and family history of their father who was my 'Uncle Bubs', but for the first time in my life as I share his time in Chapleau's public life I will refer to him as Reeve Zufelt. Like many Chapleau people, he had a nickname, in fact he had many - Bubs, Bub, Bob, and my Auntie Elsie

mostly called him Zuie. They had four daughters, Betty, Anne, Joan and Leslie.

His brother Ebby died in 1942.

Even though in the early years, running a bakery was very hard work, up early in the morning to get the ovens going and the bread mixed and rising, delivering bread to stores and customers, then getting boxes of bread on the trains for communities along the CPR line, he started to become involved in the community.

He served as a township councillor from 1943 to 1947, and after defeating two opponents started his eight consecutive one-year terms as Reeve in

1948 which in one year terms was only surpassed by G.B. Nicholson, the first reeve who served from 1901 to 1913.

In 1948, Chapleau was threatened by a devastating forest fire, but fortunately an evacuation was not required although all the preparations were made for it. The fire did directly lead to the completion of Highway

129 the next year and the resultant economic stimulus with the arrival of new lumber companies to the area. At the same time Reeve Zufelt, his council and the Chapleau Board of Trade were actively pursuing having the

Cont'd on P.4



Reeve 'Bubs' Zufelt points to the proposed route of the Trans Canada Highway through Chapleau to Schreiber.



Chapleau Township Council 1948. From left, Councillors Walter Steed, J.A. Cahill, Reeve B.W. Zufelt, Councillors Mrs. F.M. Hands and J.M. Shoup.

# Chapleau Cree Auto/Truck

Monday - Friday  
8:30 a.m - 4:30 p.m.

"Preventive Maintenance keeps you on the road"

**FOX LAKE RESERVE**

CALL  
**864-9090**  
for an  
appointment

# Chapleau Moments

Cont'd from P.3

Trans Canada Highway go directly through Chapleau.

They were also working to get a highway link between Chapleau and Timmins which in 1962 would become Highway 101 after he was no longer in office.

The failure of Chapleau to be on the Trans Canada Highway even after Welland S. Gemmell, the local MPP and cabinet minister, told 2,200 Chapleau citizens at the official opening of the Chapleau Memorial Community Arena in February 1951, that it would be "definitely located" through the community was a major disappointment. The Chapleau Post had declared "WE GOT IT!" in a headline and schools were closed in celebration. The new arena as well as the formation of the Chapleau Recreation Commission were

among the achievements of the Zufelt years.

In fact, Reeve Zufelt had a photo taken pointing to where the highway would go to Schreiber, and The Globe and Mail said he was "jubilant" that "half the world" would be driving down Chapleau's main street.

Despite Chapleau's best efforts, the Trans Canada went along the much more expensive route along Lake Superior from Sault Ste, Marie. Politics at play of course.

Although Chapleau had a water plant and distribution system by about 1910, a sewage system had been rejected by the ratepayers by one vote in Mr. Nicholson's time as reeve -- which greatly disappointed him.

However, such was not the case in Reeve Zufelt's time and by November 1950, the

plant and system were completed, just before winter set in. But, the council ran into trouble when one citizen vigorously complained that crews were working on a Sunday, contrary to the Lord's Day Act. Maybe so, but the project was completed, and Reeve Zufelt was re-elected for another year.

In the early 1950s, Chapleau appeared to be heading for a prosperous future as the Canadian Pacific Railway was establishing diesel repair shops, two soft drink bottling plants were soon in operation, retail stores were expanding and renovating, the Fox theatre replaced the Regent, a new state of the art post office was opened, new housing was under construction, the Bank of Montreal arrived, World War II had ended and many who served in Canada's armed forces were now home, married and

raising families.

Although Branch Number 5 (Ontario) of the Royal Canadian Legion had been using the hall, it was Reeve Zufelt who negotiated the final terms that gave the branch ownership of the building for which he was made an Honorary Life Member.

To me, one of my best memories of those years was the paving of many Chapleau streets by about 1950, and as I had graduated from my tricycle to a two wheeler, I still remember the official opening. For some reason, it was held at the intersection of Grey and Birch streets with Grey Street North having been paved. After the official opening, we had bicycle races on the new pavement, organized, by who else, Councillor J.M. Shoup, also the principal of Chapleau Public School, who looked after all races, or so it seemed.

As Chapleau expanded, Joseph Shilliday arrived as chief of police, and the force doubled to the chief and three officers who got a cruiser -- the first one I think was a black 1952 Chevrolet with a little red light on top. Prior to this time, I recall that if the police had to get somewhere in a hurry, they would take a taxi or call the one Ontario Provincial police officer who had a vehicle.

Bubs Zufelt also found time to be involved in other aspects of community life. He was an avid curler and at one time was on a rink with Vince Crichton, Borden McLeod and Newt Pellow that won the NOCC championship. He sat on the board of St. John's Anglican Church for many years, served as president of the Chapleau Rotary

Club and the local Progressive Conservative Association, as well as being a member of the Brotherhood of Railway Trainmen. He had worked for the CPR at one time.

He was also a member of Lorne Lodge AF and AM and a past district grand master of the Independent Order of Oddfellows.

By 1950 he had purchased a new oven described by Wilf Simpson as "one of the most beautiful pieces of automatic baking equipment ever", a new oven at Chapleau Bakery. By this time the bakery was putting out about 1,000 loaves of bread a day. He worked full time at the bakery as well as serving as reeve.

When Wilf asked him about the difference in equipment

over the years, Bubs Zufelt replied, "Well, we have only gone forward with the town as a whole and it is by the support of the people .. that these things are possible. We could not foresee it (years ago) when things were pretty grim at times. Wilf added that Bub Zufelt's "faith in the town has been exemplified when he modernizes his business and expends his capital to give Chapleau an even better product".

'Uncle Bubs', Bertram William Zufelt, died in Chapleau in 1975. Again my sincere thanks to his daughters Betty and Anne for sharing their father's story. Also thanks to Doug Greig for his assistance. Any errors are mine. My email is mj.morris@live.ca

## Our Lady of Fatima News



The newly renovated Breakfast room was the perfect spot to have a communal Turkey lunch following a long-time tradition at Our Lady of Fatima school, last Friday.

The room was filled with the aroma of delicious food, laughter and good conversations as staff, students, and parents celebrated Thanksgiving. We count our blessings in having

family, health, and a safe school to have an education.

A big thank you to all who donated food, time, and skills to make this another successful event!

### THE CHAPLEAU HIGH SCHOOL REUNION

#### QUIZ 4

Nicknames have always been popular in Chapleau so here is your chance to match up Chapleau High School students with their nickname. Proper names are in column one and nicknames in column two. Match them up correctly. Enjoy.

Proper Name	Nicknames
1. Ted Collins	Sparky
2. Gerald Pilon	Pootch
3. David Doig	Boo
4. Estelle Morin	Tonto
5. Harry Hong	Gunner
6. Gerard Bernier	Flappy
7. Elmore Leigh	Buttons
8. Donald Jardine	Moose
9. Harriet Chambers	Pappy
10. Patricia Purich	Picket



#### QUIZ #3 ANSWERS

1. Margaret Rose (Payette) Fortin and Alex Babin were co-chairs of the 60th CHS anniversary reunion in 1982.
2. Jamie Thibault was president of the CHS Student Council in 1976-77.
3. Susan Cecile was editor of CHS 'News and Views' in 1958-59

## Le Centre De Garde De Chapleau

veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi.

Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information. Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!



# Ontario Weather Review: September 2011

For the most part, Ontarians experienced beautiful summer weather in September, with a drastic transition into fall.

Most of Ontario reported warmer-than-normal mean temperatures this month. About mid-month, a cold low stalled over Lake Michigan causing sunny and warm conditions (to the mid-twenties) in south central and eastern Ontario. Meanwhile, south western Ontario experienced milder and more variable weather

conditions.

Total precipitation records remained intact this month; however, south western Ontario received above-normal precipitation amounts. Windsor received 228 millimetres of rain which is the second highest precipitation amount for September since observations began in 1940. The wettest September for Windsor remains the one in 1981 when 246.1 millimetres of rain fell. Overall, southern Ontario, received near-normal precipitation amounts,

while northern Ontario received below-normal to normal precipitation amounts.

As a not-so-gentle reminder that colder weather is on the way, snow fell in a few northern locations around mid-September. Chapleau, Geraldton, Kenora, Pickle Lake, Red Lake, Sault Ste Marie, Sioux Lookout and Wawa received snowfall amounts that ranged from trace to 0.8 centimetres.

### Severe Weather

This summer's severe weather arrived late in the season,

reminding us that the beginning of the school year and the approaching autumn do not always pair with quiet weather. Ontario's summer severe weather season normally extends from mid-April to early October.

Severe storms arrived on September 2, causing turmoil in north western Ontario. A few areas saw hail, including Murillo, just west of Thunder Bay, which reported seeing hail as large as a baseball. An Environment Canada investigator assessed structural and tree damage in the

same area, and concluded that the cause was downburst wind from a severe storm, with peak winds in the order of 120 to 170 kilometres per hour.

On the afternoon of September 3, Ontario's 14th tornado occurred near Grimsby, in the Niagara Region. It was rated as a Fujita scale zero tornado with peak winds to 110 kilometres per hour. The tornado was spun from one of the strong-to-severe thunderstorms that were triggered by a cold front over southern Ontario on that after-

noon.

The storms triggered by the cold front also caused roof damage, brought trees and power lines down and spread up to marble-sized hail in parts of south western Ontario. Wind gusts between 80 to 100 kilometres per hour were reported at several observation stations from Windsor to Pearson Airport in Toronto. An Environment Canada investigator confirmed straight line wind damage in the Kitchener-Waterloo area, including the St. Jacobs Farmers' Market, where it was reported that five people were injured.



175 Planer Road  
Chapleau, Ontario P0M 1K0

## NOTICE OF JOB VACANCY

For the following vacancy, please forward your resume to the  
Address below prior to October 21, 2011.

**POSITION**  
Health, Safety & Environmental Coordinator

**WORK LOCATION**  
Forest Resource Management North Ontario East - Chapleau, Ontario

**POSITION OVERVIEW**  
Maintain programs and procedures to promote and maintain a healthy and safe working environment while complying with Company environmental standards.

**SPECIFIC ACCOUNTABILITIES**

- Operate within the scope of the safety expectations as defined for the role.
- Maintain, monitor and improve health & safety programs to support, counsel and empower management personnel and employees in their various activities (i.e. incident investigations, WHMIS, STOP, inspections, training, etc.)
- Administer the Joint Health and Safety Committee.
- Ensure that individual personal protection equipment matches actual situations.
- Coordinate and maintain OHSAS 18001-2007 & ISO 14001/Impact Zero programs by ensuring compliance with environmental management standards, systems, policies and procedures.
- Ensure that employees, contractors, consultants and visitors are informed of and comply with all Company policies, programs, procedures and guidelines and government, health, safety and environmental legislation and regulations.
- Prepare and distribute meeting minutes from various committees, management's reports and communications to the workforce.
- Complete various conformance checks and inspections throughout the operation in Chapleau, Timmins and Cochrane.

**ORGANIZATIONAL STRUCTURE**  
· This position reports to the Human Resources Superintendent.

**QUALIFICATIONS**

- Education: Certificate Degree in Health and Safety
- Experience: 3 years +
- Bilingualism: Asset
- Meet the requirements on aptitude tests: VR+NA 50th percentile, Abstract Reasoning 60th percentile, Mechanical Reasoning 50th percentile and Space Relations 50th percentile

**CONTACT**

Mike Martineau	Tél. / Tel: (705) 864-3045
175 Planer Road	Fax: (705) 864-0928
Chapleau, Ontario P0M 1K0	Courriel / Email: <a href="mailto:mike.martineau@tembec.com">mike.martineau@tembec.com</a>



## IT'S ON CHAPLEAU'S ANNUAL "NORTHERN PIKE ICE FISHING DERBY" FEBRUARY 11th, 2012

It is Northern Ontario's most exciting  
1 day ice fishing derby event!

Top 10 prizes will be **ALL CASH**  
**\$10,000 - 1st Prize.**  
\$5,000 - 2nd  
\$2,000 - 3rd  
\$1000 - 4th  
\$900 - 5th, \$800 - 6th, \$700 - 7th, \$600 8th, \$500 - 9th, \$400 - 10th

Every legal entry will win a prize!

Farthest from home prize!  
Lots of draw prizes donated by supporting local businesses  
as well as the  
Return the flag sticks prize  
Lots of draw prizes!

**PICK UP YOUR \$120 ENTRY  
AT THESE PARTICIPATING  
BUSINESSES**

**Pit's Place Bait & Tackle  
Aux Trois Moulins Motel & Restaurant  
Collins Home Hardware**



## We're back! Call or drop in!

**FREE  
Adult Learning  
864-2323**

**Chapleau  
LEARNING CENTRE**

**Welcome new  
and returning  
learners**

Funded by the Government of Ontario 

# Council Minutes: September 12th, 2011 Meeting

Present: Mayor: A. Byham; Councillors: L. Crichton-Bernier; L. Lacroix; D. Greig; R. Bertrand. CAO: A. Pellow. **Declaration Of Pecuniary Interest(s):** Pursuant to the Municipal Conflict of Interest Act R.S.O. 1990, Chapter M. 50, Section 5, Councillor L. Lacroix disclosed a pecuniary interest and the general nature thereof as follows: By-law 2011-24 – Reason – Owner of Northern Renewable Energy, Disbursement sheet dated September 8, 2011 cheque #019583 – Reason – Owner of Lacroix Bus Lines and cheque #019649 Co-owner of Ace Contracting.

Councillor R. Bertrand disclosed a pecuniary interest and the general nature thereof as follows: Payroll #17 Employee ID #61 – spouse, Employee ID #4 – sister, Payroll #18 Employee ID #61 – spouse, Employee ID

#4 – sister, Employee ID #170 – spouse, By-law 2011-24 – Reason – Spouse of Fire Chief. **GUESTS/DELEGATIONS: Resolution 26-358:** R. Bertrand – L. Lacroix. That the minutes of the regular meeting of the Council held Monday, August 8th, 2011 be approved as prepared. Carried. **Resolution 26-359:** L. Lacroix – L. Crichton-Bernier. WHEREAS authority is granted under the Municipal Act R.S.O. 1990, c.M.45, Section 210 and amendments thereto; **AND NOW THEREFORE** be it resolved that By-law 2011-23, Being a By-Law to authorize the execution of an agreement for engineering services between the Corporation of the Township of Chapleau and AECOM Canada Ltd. for the design and supervision of remedial work under the OSWAP 3 Program at the Water and Sewage Treatment

Plants be read a first, second and third time and finally passed this 12th day of August 2011. Carried. **Resolution 26-360:** L. Crichton-Bernier – D. Greig. WHEREAS the Council of the Corporation of the Township of Chapleau deems it advisable to enter into fire protection agreements with various Lessees; **AND WHEREAS** Paragraph 1, Section 207 of the Municipal Act R.S.O. 1990, Chapter M.45 provides that municipalities shall be permitted to enter into Fire Protection Services Agreements with any other municipality or person upon such terms and conditions and for such consideration as may be agreed; **NOW THEREFORE** be it resolved that By-law 2011-24, Being a By-Law to authorize the Mayor and CAO to execute fire protection agreements between the Corporation and various Lessees be read

a first, second and third time and finally passed this 8th day of August 2011. Carried. **Resolution 26-361:** R. Bertrand – L. Lacroix. **WHEREAS** the Council of the Corporation of the Township of Chapleau deems it advisable to enter into landfill site disposal service agreements with various Lessees for the use of the Township's Landfill Disposal Site; **AND WHEREAS** Paragraph 8, Section 207 of the Municipal Act R.S.O. 1990 Chapter M.45 provides that municipalities shall be permitted to enter into waste disposal service agreements with any other municipality or person upon such terms and conditions and for such consideration as may be agreed; **NOW THEREFORE** be it resolved that By-Law 2011-25 Being a by-law to authorize the Mayor and CAO to execute landfill site disposal service agreements between the Corporation and various Lessees be read a first, second and third time and finally passed this 8th day of August 2011. Carried. **Resolution 26-362:** L. Crichton-Bernier – D. Greig. That the following cheque register sheets be approved as prepared by the Treasurer. Cheque Register Sept 8, 2011 019554 - 019666 \$ 377,178.77; Payroll No. 17 Aug 18, 2011 \$ 26,123.27; Payroll No. 17 Aug 18, 2011 \$ 8,949.37; Payroll No. 17 Aug 18, 2011 \$ 3,132.57; Payroll No. 18 Sept 1, 2011 \$ 26,408.76; Payroll No. 18 Sept 1, 2011 \$ 6,639.32; Payroll No. 18 Sept 1, 2011 \$ 3,483.52. Total \$ 451,015.58. Carried. **Resolution 26-363:** R. Bertrand – L. Lacroix. That the CAO be and is hereby authorized to execute an offer as prepared by the Northern Ontario Heritage Fund Corporation with respect to Loan # 14127

dated August 12th, 2011. Carried. **Resolution 26-364:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council approve the RFP for the Township's proposed web site as prepared by the Economic Development Officer dated August 2011. Carried. **Resolution 26-365:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council select portions of the Elliot Lake, Smooth Rock Falls and French River Service Delivery Review RFP documents for Council's preferred model for its Service Delivery Review Program RFP as recommended by Mayor Byham. Carried. **Resolution 26-366:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council approve the Business Retention and Expansion Project Final Report and Action Plan dated May 2011 as requested by the Economic Development Specialist on behalf of the Business Retention and Expansion Task Force through her memorandum dated September 8, 2011. Carried. **Resolution 26-367:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council direct the CAO to increase the airport lot lease fees for the years 2011, 2012, 2013 and 2014 by 4% per year. Carried. **Resolution 26-368:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council authorize the CAO to issue a purchase order to Burman Energy as provided for in the 2011 Budget in the amount of \$18,180.00 with respect to the Township's Energy Audit Program. Carried. **Resolution 26-369:** R. Bertrand – L. Lacroix. That the CAO be and is hereby authorized to issue a purchase order to Gilbertson Enterprises as provided for in the 2011 Budget to haul, mix and put up 1500 cubic meters of winter sand in the amount of \$17.25 per cubic meter. Carried. **Resolution 26-370:** R. Bertrand – L. Crichton-Bernier. That

the CAO be and is hereby authorized to issue a purchase order to the Canadian Salt Company as provided for in the 2011 Budget for 114 metric tonnes of winter salt in the amount of \$83.49 per meter tonne. Carried. **Resolution 26-371:** L. Lacroix – R. Bertrand. That the CAO be and is hereby authorized to issue a purchase order to Honeywell as provided for in the 2011 Budget in the amount of \$3,193.26 for one excel touch operator interface. Carried. **Resolution 26-372:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That the CAO be and is hereby authorized to issue a purchase order to Tom's Lockshop as provided for in the 2011 Budget in the amount of \$6,578.41 for electric door openers for the lower entrance of the Civic Centre. Carried. **Resolution 26-373:** R. Bertrand – D. Greig. That Council accept the quotation received from Roztek in the amount of \$6,240.00 plus HST for the cleaning of various sanitary sewer lines throughout the community. Carried. **Resolution 26-374:** R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That Council establish the Fall Clean Up dates as October 11th to October 15th, 2011 in the same format as for the year 2010. Carried. **Resolution 26-375:** R. Bertrand – D. Greig. That Council approve the quotation received from AECOM for the 2011 Bridge Inspection Program dated September 8th, 2011. Carried. **NOTE:** Councillor Crichton-Bernier excused herself from the meeting at 7:50 pm for another commitment. **Resolution 26-376:** R. Bertrand – L. Lacroix. That Council accept the proposal from Bruce Caughill Architect & Engineer dated September 1st, 2011 with respect to an inspection of the Civic Center roof, subject to verification of references. Carried. **Cont'd on P.8**

**Le Mois national de la santé au travail**  
3 au 30 octobre 2011



**Esprit  
Sain**

**Corps  
Sain**

**Travail  
Sain**

... de simples objectifs pour *tout le monde*

Visitez  
[moissanteautravail.ca](http://moissanteautravail.ca)  
et partagez vos histoires!



Service de santé publique de Sudbury et du district  
Sudbury & District Health Unit

## THE LOCAL MARKET PLACE

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE.** Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786  
**ALCOOLQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864- 2786  
**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous (N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info. **Societe Alzheimer Society** meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

### APARTMENTS FOR RENT

**Two bedroom** apartment with balcony. Centrally located including, fridge, stove, washer, dryer, storage shed and private parking. No pets. Call and leave a message at 705-864-9075. Dec17

**Large, renovated 2 bedroom** apartment for rent with new doors, floors and windows. Includes washer/ dryer, fridge/stove, utilities, heat, parking and plug in. Apartment is central to downtown, very quiet and has a full basement. Ideal for a quiet older tenant. Please call 705-471-2544 for further details. Oct15

### FOR SALE

**2000 Kawasaki** (80cc) dirt bike. Good condition. Want to set it? Please phone 705-864-1455. Oct22

### HOUSE FOR RENT

**Available Dec.1, 2011.** 37 King ST. 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, double garage, oil heat, full tank to start renting. \$600.00 per month plus utilities. Please contact 705-864-0926.

### HOUSE FOR SALE

**16 Elgin St.** 3 bedrooms, two bathrooms. Forced air oil furnace with electric baseboard heating system throughout. 200 amp service. Fridge, stove, washer and dryer, microwave and air conditioner included. Asking \$58,000.00. Tel. 807-577-5710 or 705-864-1542. Nov5

### Tidbits

The road to success is always under construction. *Unknown*

The man who smiles when things go wrong has thought of someone to blame it on. - *Robert Bloch*

"Before you criticize someone, you should walk a mile in their shoes. That way when you criticize them, you are a mile away from them and you have their shoes." *Jack Handey*

"I once wanted to become an atheist, but I gave up - they have no holidays." *Henry Youngman*

### Interested in snowmobiling?

Want to volunteer with a fun community organization? Enjoy fundraising and being around others? Like trail brushing and riding your snowmobile?

Come out to the Annual General **Snowmobile Club Meeting** **Tues Oct 18th at 7 p.m.** Aux Trois Moulin Conference Room Call Kathleen or Roger 864-1313

All are welcome!  
Hope to see you there!

### Women's Snack & Yak

Wednesday October 26th, 2011  
12 - 1 p.m.  
Cedar Grove Dining Room  
**Tickets are Free**  
but must be picked up at Turning Point by Friday October 21st, 2011

Silver Collection at door.

**ALL WOMEN INVITED**

### NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

OCTOBER 16-22, 2011 IS ONTARIO PUBLIC LIBRARY WEEK.  
SEMAINE DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES DE L'ONTARIO  
DU 16 AU 22 OCTOBRE.

#### NEW BOOKS

Fatal Error - J.A. Jance  
Incidents in the Life of Markus Paul - David Adams Richards  
Toys - James Patterson  
Buried Prey - John Sandford

#### NEW DVDs NOUVEAUX

Soul Surfer - Soul Surfer  
Transformers: Dark of the Moon -  
Transformers: La face cachée de la lune  
Thor - Thor

### Dr. L. R. Simpson VETERINARIAN

Will be at the Trinity United Church  
**Monday, October 31st, 2011**  
**FOR APPOINTMENTS CALL**  
Nadene McEachren at 864-1055  
lrs.vet@gmail.com

### TIMMINS NISSAN

Large Used Inventory  Large New Inventory  
**Derek Bouchard**  
Sales Representative  
1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4  
Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735  
Toll Free 1-877-419-9984  
E-Mail: derek\_nissan@live.ca

### Peak Roofing

Shingle specialist  
Re-roofing,  
New construction  
Repairs

**705-864-2602**

### BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU -  
TIMMINS  
MONDAY TO FRIDAY  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY  
SERVICES AT  
INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT  
1-705-264-4334

**SLOMA CLEANERS**  
Drop off at Between  
Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-  
noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE  
ACCEPTED AT  
**DENISE'S FLOWER SHOP**  
DEADLINE FOR  
RECEIVING ADS IS  
WEDNESDAY 4:00 p.m.

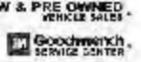
**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**

Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
**No refunds on cancelled classified ads.**



**I.D. Photos**  
FAC - PAL  
**864-1870**

**Alain Bouffard**   
Sales Representative  
61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES  
  
GOODWIN SERVICE CENTER  
WAWA, ONTARIO  
24hr TOLL FREE

### ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

**MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
55 Broadway Avenue  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

### Northern Lights Ford Sales

**Andrew G. McKenzie**  
11 Years of Service



Highway 17 North  
P.O. Box 1033  
Wawa, ON. P0S 1K0  
Business 705-856-2775  
Fax 705-856-4862  
sales@northernlightsford.ca

### BODYLINES BY CRACK LTD.

 **5 Licensed Bodymen**  
**Insurance Claims**  
**Windshield Repairs**  
**and Replacement**  
**State of the Art Frame**

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 30 years

Financial Statements for  
Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax  
Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

30 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

# Council Minutes: September 12th, 2011 Meeting

Cont'd from P.6

**Resolution 26-377:** R. Bertrand – L. Lacroix. That Council authorize the CAO to pay outstanding rent in the amount of \$1,844.56 with respect to the Township's Land Use Permits located in the Chapleau Crown Game Preserve. Carried. **Resolution 26-378:** R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That Council

approve an application for funding to the Superior East Community futures Development Corporation as prepared by the Economic Development Specialists with respect to the Township's new website. Carried. **Resolution 26-379:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council approve the request from the Sudbury and District

Health Unit for a meeting with Dr. Shuayb Abidi on November 28th, 2011 during the regular Council Meeting. Carried. **Resolution 26-380:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council direct the CAO to provide a copy of the Township's Surplus Real Property Disposal By-law for the next meeting of Council concerning the request from Maison Boreal Home Inc. dated August 19th, 2011 for an in kind donation of the lands formerly known as Tower Apartments for the purposes of their Transitional Living Project. Carried. **Resolution 26-381:** D. Greig – R. Bertrand. That Council proclaim Wednesday, October 26th, 2011 as Child Care Worker and Early Childhood Educator Appreciation Day in Chapleau. Carried. **Resolution 26-382:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council purchase a \$200.00 package from

JJAM FM with respect to the Back to School Safety Special Program. Carried. **Resolution 26-383:** R. Bertrand – L. Lacroix. That Council proclaim the week of November 13th to 20th as Restorative Justice Week in Chapleau. Carried. **Resolution 26-384:** R. Bertrand – L. Lacroix. That Council authorize the purchase of a replacement high efficiency flood light in the amount of \$700.00 for the Chapleau Crown Game Preserve gateway sign. Carried. **Resolution 26-385:** L. Lacroix – R. Bertrand. That the Assistant Airport manager be and is hereby authorized to attend a TP 312 training course to be held in Brantford, Ontario in accordance with the Municipal Travel Policy. Carried. **Resolution 26-386:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Mayor Byham, EDS Broomhead and Charlie Plourde be and are hereby authorized to attend a Local Initiatives Fund presentation in Wawa Ontario on September 14th, 2011 in accordance with the Municipal Travel Policy. Carried. **Resolution 26-387:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council confirm their decision to have the arena ice in by September 15th, 2011. Carried. **Resolution 26-388:** L. Lacroix – D. Greig. That Council direct the CAO to request the Ministry of Transportation District Engineer to exempt the Township of Chapleau from King's Highway sign permit fees. Carried. **Resolution 26-389:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council direct the Leisure and Culture Services Committee to prepare estimates for the work outlined in their inspection report dated May 19, 2011. Carried. **Resolution 26-390:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council reschedule Finance Committee meeting #5 to September 19th, 2011, 7:30 p.m. **Resolution 26-391:** R. Bertrand – L. Lacroix.

That Council move into camera at 8:30 p.m. for personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees concerning the Business Retention and Expansion Final Report and Action Plan.

Carried. **Resolution 26-392:** L. Lacroix – R. Bertrand. That Council move out of Camera at 8:44 p.m. Carried. **Resolution 26-393:** D. Greig – R. Bertrand. That Council adjourn at 8:45 pm. Carried.

**Chapleau High School**



**Parents' Night**

**Tuesday, October 18, 2011**  
from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Your daughter/son's Progress Report was sent to you on October 7, 2011.

All parents are welcome to discuss their child's development.

Support your child by attending this important event.

**Contact the school at 705-864-1452**  
To make an appointment

## NOTICE TO OUR CUSTOMERS

We thank you for your patience and understanding while we were closed for repairs.

Please come and see our bright new surroundings and browse through our awesome Fall and Winter Fashions, Workwear and Giftware.

**We think you will like what you see.**

**Chapleau Village Shops**  
Management and Staff



WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE



864-1114

HOMETOWN STORE 864-1852



**For Sale by Sealed Bid Industrial Equipment**

The Corporation of the Township of Chapleau has numerous pieces of large industrial equipment for sale by sealed bid. Photos of this equipment may be viewed at [www.chapleau.ca/portal/en/marketplace/virtualbillboard](http://www.chapleau.ca/portal/en/marketplace/virtualbillboard). Photos on a CD may also be picked up at the Township's office at 20 Pine St. W. during regular office hours, free of charge.

Interested purchasers may book an appointment to view equipment of interest. Appointments may be booked through the Township Municipal Office during regular office hours for viewing from October 24th, 2011 to October 28th, 2011.

Purchasers interested in submitting a sealed bid, clearly marked "Industrial Equipment Bid" may do so until Friday, November 4th, 2011, 4:00 pm.

Bids will be opened publically on Monday, November 14th, 2011, 6:30 pm, Civic Center Council Chambers, 20 Pine Street West, Chapleau, Ontario.

For further information please feel free to call

**Allan Pellow CAO**  
or **Les Jones, Treasurer**  
**705-864-1330**

---

**À vendre par offre secrète**  
**Équipement industriel**

Le canton de Chapleau dispose de plusieurs pièces d'équipement industriel qu'il met à vendre par offre secrète. Pour visionner les photos de l'équipement, prière de visiter le site: [www.chapleau.ca/portal/en/marketplace/virtualbillboard](http://www.chapleau.ca/portal/en/marketplace/virtualbillboard). On peut également se procurer sans frais les photos sur CD en se rendant à l'hôtel de ville au 20, rue Pine ouest pendant les heures ouvrables.

Les acheteurs intéressés peuvent faire rendez-vous pour examiner l'équipement sur place. Veuillez contacter l'hôtel de ville à cet effet pendant les heures ouvrables entre le 24 et le 28 octobre courant.

Toute personne voulant faire une offre d'achat doit soumettre sa demande cachetée et dûment libellée "Industrial Equipment Bid" jusqu'à 16h le vendredi 4 novembre 2011.

Les offres seront ouvertes publiquement le lundi 14 novembre à 18h30 dans la salle de réunion du conseil au 20, rue Pine ouest, Chapleau, Ontario.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à vous adresser à:

**Allan Pellow, greffier/administrateur municipal ou**  
**Les Jones, économiste**  
**705-864-1330**